

I n d e x   d e s   t e r m e s   t e c h n i q u e s

Termes utilisés	D é f i n i t i o n s	Pages
L'acculturation	La transplantation de la culture d'origine à une culture étrangère.	P. 21
L'assimilation	Le processus par lequel une population identifiée par une même culture, adopte les valeurs de la culture d'accueil.	P. 19
Le biculturalisme	La situation générale née de la coexistence, sur le même terrain, de deux cultures et de deux langues différentes.	P.209
Le bilinguisme	Le double moyen de communication entre deux individus, deux groupes sociaux ou deux mondes différents, avec deux systèmes linguistiques.	P.176
La communauté linguistique	L'ensemble des personnes parlant la même langue.	P.178
L'éducation biculturelle	Une situation originelle, née de la coexistence, sur le même terrain, de deux cultures et de deux langues, et où les contacts peuvent devenir une source essentielle d'enrichissement et de progrès.	P.220
L'étymologie	Science qui a pour objet l'origine des mots.	P.217
L'intégration	L'assimilation à...	P. 18
L'insertion	L'introduction, le rattachement.	P. 19
L'interculturalité	La mise en relation de deux ou plusieurs cultures.	P.180
Le métissage ou la mixité linguistique	Le mélange linguistique de deux ou plusieurs langues (français-arabe, arabe et berbère...).	P.176
Modèle "bilingue-biculturel"	Profil de l'enseignant ou de l'élève.	P.222
Les modules	Ensembles logiques correspondant à un objectif d'enseignement donné.	P.202
La pluriglossie	La maîtrise d'un ensemble de variétés d'arabe, ou glosses.	P.159
La question linguistique	Les pratiques langagières.	P.220